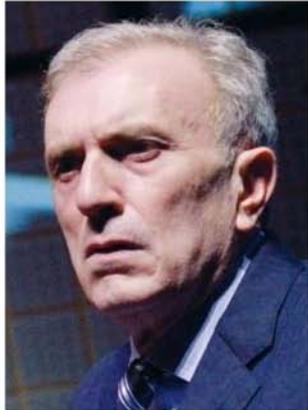
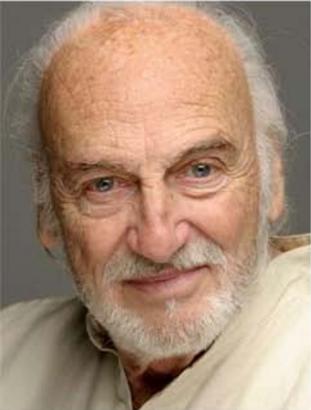


el bretón

AGOSTO
SEPTIEMBRE
OCTUBRE
NOVIEMBRE
DICIEMBRE
2013



calendario programación agosto - septiembre 2013

Lunes

Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

Domingo

agosto

CINE V.O. **20**
20.30 h.

LA BICICLETA VERDE

de Haïfaa al-Mansour



CINE V.O. **22**
20.30 h.

DÍAS DE PESCA EN PATAGONIA

de Carlos Sorín

CINE V.O. **23**
20.30 h.

LAURENCE ANYWAYS

de Xavier Dolan



CINE V.O. **25**
20.30 h.

AMOR Y LETRAS

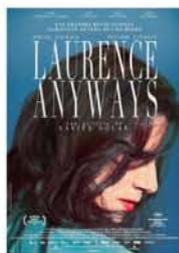
de Josh Radnor



CINE V.O. **27**
20.30 h.

ON THE ROAD

de Walter Salles



CINE V.O. **29**
20.30 h.

TURISTAS

de Ben Wheatley

CINE V.O. **30**
20.30 h.

CÉSAR DEBE MORIR

de Paolo y Vittorio Taviani



septiembre

CINE V.O. **1**
20.30 h.

EN OTRO PAÍS

de Hong Sang-soo

TEATRO **7**
20.30 h.

TRANSICIÓN



TEATRO **14**
20.30 h.

CLOWNIC TICKET



TEATRO **20**
21 h.

HERMANAS

TEATRO **21**
19.00 y 22.00 h.

HERMANAS

TEATRO **22**
21 h.

CONVERSACIONES CON MAMÁ

TEATRO **23**
19.00 y 22.00 h.

CONVERSACIONES CON MAMÁ

TEATRO **24**
21 h.

UNA MÁS Y NOS VAMOS

HUMOR **25**
21.00 h.

LUIS PIEDRAHITA

TEATRO **27**
20.30 h.

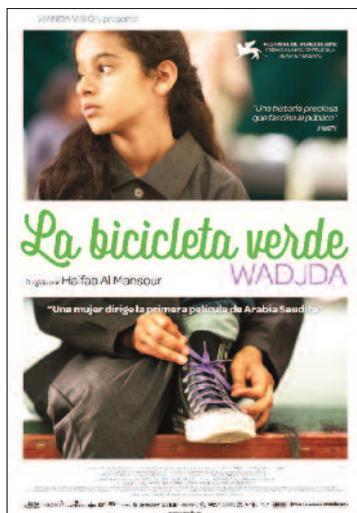
MITAD Y MITAD

TEATRO **28**
19.00 y 22.00 h.

MITAD Y MITAD



Ciclo CINE en V.O. con subtítulos en castellano



20 AGOS.
20.30 h.

La bicicleta verde

una película de **Haifaa al-Mansour**

Wadja es una chica de 10 años que vive en los suburbios de Riad, la capital de Arabia Saudita. Aunque vive en un mundo conservador, Wadja es divertida, emprendedora y siempre llega al límite entre lo que puede hacer y lo prohibido. Tras una pelea con su amigo Abdullah, un vecino con el que no

debería jugar, Wadja ve una bonita bicicleta en venta. Quiere desesperadamente la bicicleta para poder ganar a Abdullah en una carrera. Sin embargo, la madre de Wadja no se lo permite por temor a una sociedad que ve las bicicletas como un peligro para la dignidad de una chica.

Título Original: **Wadida** • Dirección: **Haifaa al-Mansour** • Intérpretes: **Waad Mohammed, Reem Abdullah...** • Arabia Saudí, 2012. Duración: 93 min. VOSE en árabe www.wanda-films.com • **PALMARÉS:** FESTIVAL VENEZIA 2012. Premio Mejor Película de Arte y Ensayo. FESTIVAL CINEMA JOVE 2013 Película de Inauguración a Competición.



22 AGOS.
20.30 h.

Días de pesca en Patagonia

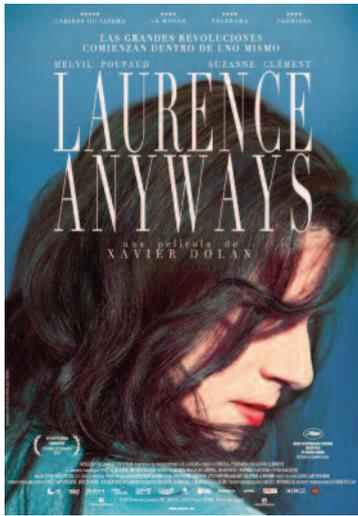
una película de **Carlos Sorín**

Marco es un viajante de comercio de 52 años, ex alcohólico, que decide intentar cambiar el rumbo de su vida después de una interacción para desintoxicarse. Como parte del tratamiento, le sugieren que elija un hobby, y él se decide por la pesca. Con ese objetivo viaja a Puerto Deseado en la

temporada de pesca del tiburón. Pero también va en busca de Ana, su hija, de quien no supo nada durante años, sólo que vivía allí. De esa búsqueda, y de esos encuentros y desencuentros trata **Días de pesca en Patagonia**.

Dirección y guión: **Carlos Sorín** • Intérpretes: **Alejandro Awada, Victoria Almeida** • Música: **Nicolás Sorín** Argentina, 2012. Duración: 80 minutos. www.wandafilms.com • **PALMARÉS:** 2012: FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN: Sección Oficial a Concurso 2012: FESTIVAL DE LA HABANA: Premio Especial del Jurado





23 AGOS.
20.30 h.

Laurence Anyways

una película de **Xavier Dolan**

En plena década de los 90 Laurence anuncia a Fred, su novia, que quiere convertirse en mujer. Se enfrentan, contra viento y marea, y quizá contra sí mismos, a los prejuicios de su entorno, resisten a la influencia familiar y desafían las fobias de una sociedad a la que incomodan. Durante diez años intentan sobrevivir a esta transición y se embarcan en una aventura épica cuyo precio parece ser su propia pérdida.

En los años 90 vivía con mi madre en las afueras de Montreal. En la escuela me conocían como el "niño actor" y con frecuencia me ausentaba de clase para actuar en pubs o películas. A ojos de mis compañeros, pertenecía al mundo del espectáculo. Pero mi relación con el cine era bastante superficial. (...) Quince años después veo Laurence Anyways y encuentro la expresión de todos mis secretos de infancia.

Dirección y guión: **Xavier Dolan** • Intérpretes: **Melvil Poupaud, Suzanne Clément, Nathalie Baye, Monia Chokri, Susie Almgren...** Canadá-Francia, 2012. VOSE en francés. Duración: 168 minutos. www.laurenceanyways.ca • **PALMARÉS:** FESTIVAL DE CANNES "UNA CIERTA MIRADA", Mejor interpretación femenina. PALM QUEER, Toronto 2012, a la Mejor Película Canadiense. Festival LESGAICINEMAD 2012 Premio a la Mejor Película.



25 AGOS.
20.30 h.

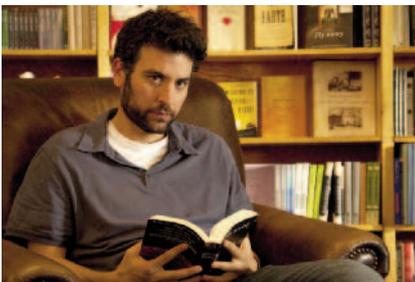
Amor y letras

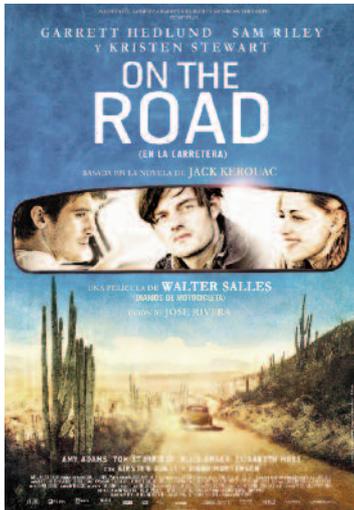
una película de **Josh Radnor**

Recién soltero, Jesse Fisher, desencantado con su trabajo y en mitad de la treintena, solo piensa en el pasado, en que sus mejores días ya quedaron atrás. Cuando su profesor del colegio favorito le invita a hablar en la universidad en su cena de jubilación, Jesse reacciona. Él está preparado para la nostalgia de los pasillos, los comedores, los partidos, los seminarios de poesía; pero no está preparado para la llegada a su vida de Zibby, una hermosa, precoz estudiante de

segundo año, amante de la música clásica. Zibby despierta en él de nuevo la curiosidad, la excitación, los sentimientos largamente soterrados y la posibilidad de conectar con alguien por completo. Algo que Jesse creía que nunca ya más podría encontrar. Josh Radnor dirige, escribe y protagoniza esta historia generacional sobre el desencanto vital en la treintena y el despertar de los sentimientos cuando uno menos se lo espera.

Título Original: **Liberal Arts** • Dirección, guión y producción: **Josh Radnor** • Intérpretes: **Josh Radnor, Elizabeth Olsen, Richard Jenkins, Allison Janney, Elizabeth Reaser, Kate Burton...** Estados Unidos, 2012. VOSE en inglés. Duración: 97 minutos. www.avalon.me **PALMARÉS:** SUNDANCE 2012, Sección Oficial. SEMINCI Valladolid 2012, Sección Oficial.





27 AGOS.
20.30 h.

On the road

una película de **Walter Salles**

Una bella y respetuosa adaptación de la novela de Jack Kerouac, referencia de la generación beat.

Nada más morir su padre, Sal Paradise, un neoyorkino aspirante a escritor, conoce a Dean Moriarty, un ex-convicto de un encanto arrollador y casado con la súper

liberada y seductora Marylou. Sal y Dean se hacen amigos al instante. Determinados a no vivir una vida encorsetada, los dos amigos lo dejan todo y comienzan un viaje de carretera junto a Marylou. Sedientos de libertad, los tres jóvenes salen rumbo al sur en busca de nuevos encuentros y de ellos mismos.

Dirección: **Walter Salles** • Guión: **José Rivera** • Intérpretes: **Garrett Hedlund, Sam Riley, Kristen Stewart, Amy Adams, Tom Sturridge, Danny Morgan, Elisabeth Moss, Kirsten Dunst, Viggo Mortensen** Francia, 2012. VOSE en inglés. Duración: 124 minutos. www.wandafilms.es • **PALMARÉS:** CANNES FILM FESTIVAL Sección Oficial a competición. HOLLYWOOD FILM FESTIVAL, Mejor Actriz de reparto del año (Amy Adams). NATIONAL BOARD OF REVIEW, USA Ganadora en la categoría: Top Ten Independent Films. SYDNEY FILM FESTIVAL Sección Oficial a competición.



29 AGOS.
20.30 h.

Turistas

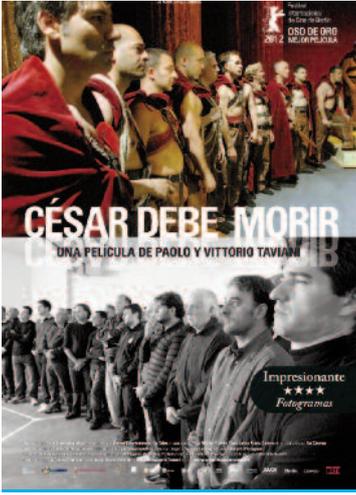
una película de **Ben Wheatley**

No es común encontrar una película que capture la grandeza de la campaña inglesa de la forma en que lo hace *Turistas*. La cualidad épica y salvaje de los fantásticos paisajes de Gran Bretaña está infrautilizada en las películas. A medida que Chris y Tina viajan atravesando el Norte de Inglaterra, la creciente inmensidad y los parajes desolados, se convierten en análogos de sus esta-

dos de ánimo. *Turistas* tiene un aspecto realista casi místico, mágico, que armoniza con la auténtica historia antigua de esas localizaciones. En muchas formas es una película naturalista, pero también tiene elementos mágicos, psicodélicos.

Título Original: **Sightseers** • Dirección: **Ben Wheatley** • Guión: **Steve Oram, Alice Lowe** Intérpretes: **Alice Lowe, Steve Oram, Eileen Davies, Jonathan Aris, Richard Glover**, Reino Unido, 2012. VOSE en inglés. Duración: 89 minutos. www.festival-films.com • **PALMARÉS:** FESTIVAL CINE FANTÁSTICO DE SITGES, Premios Mejor Actriz y Mejor Guión. BRITISH INDEPENDENT FILM AWARDS. Premio Mejor Actriz. FESTIVAL INTERNACIONAL DE CANNES, Quincena de realizadores. EVENING STANDAR AWARDS, Premio Mejor Comedia.





30 AGOS.
20.30 h.

César debe morir

una película de **Paolo y Vittorio Taviani**

Docuficción. Curioso experimento sobre el oficio del actor y el poder liberador de convertirse en otro.

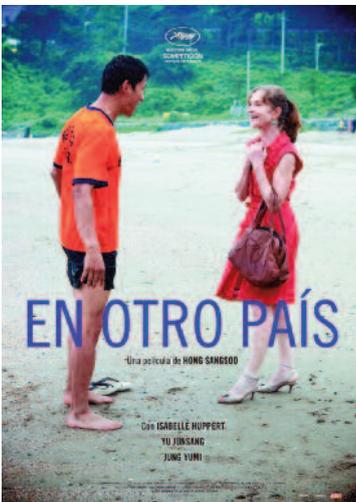
El director de la cárcel y un director de teatro se dirigen a los presos para hablarles de un nuevo proyecto, la escenificación de la obra "Julio César" en la cárcel. El reparto, el estudio del texto y el idioma universal de Shakespeare ayuda a los presos a identificarse con los personajes. Es un camino largo, difícil, plagado de ansiedad y de

esperanza. Pero el orgullo y la pasión que sienten por la obra no siempre libera a los presos de la exasperación que produce la cárcel. Sus violentos enfrentamientos incluso hacen peligrar la representación. Cuando llega el tan esperado día, los temores se recrudecen. El público es numeroso y muy diversificado: presos, actores, estudiantes, directores... Julio César vuelve a la vida en el escenario de una prisión.

Título Original: **Cesare deve morire** • Dirección y Guión: **Paolo y Vittorio Taviani**

Intérpretes: **Cosimo Rega, Salvatore Striano, Giovanni Arcuri, Antonio Frasca, Juan Dario Bonetti...** Italia, 2011. VOSE en italiano y dialectos italianos. Duración: 78 minutos.

www.golem.es **PALMARÉS:** FESTIVAL DE CINE DE BERLÍN, Oso de Oro a la Mejor Película.



1 SEPT.
20.30 h.

En otro país

una película de **Hong Sang-soo**

Una joven estudiante de cine y su madre huyen a Mohang, una ciudad junto al mar, con la esperanza de eludir a sus acreedores. Allí la joven empieza a escribir el guión de un corto: tres mujeres llamadas Anne visitan la ciudad. La primera Anne es una exitosa directora de cine. La segunda es una mujer casada que tiene una aventura con un coreano. Y la tercera está divorciada del marido que la dejó por una mujer coreana. Una joven se ocupa de un pequeño hotel

que pertenece a sus padres construido a orillas del mar. En la playa cercana siempre hay un socorrista. Cada una de las tres Anne se hospeda en el hotel, entabla una amistad con la hija de los dueños y pasea por la playa donde conoce al socorrista. Hong Sang-soo trata con alegría la caprichosa naturaleza del romance, el flujo de la vida, y provoca que la confusión que nos promete, resulte extremadamente placentera.

Título Original: **Da-reun na-ra-e-suh** • Dirección y guión: **Hong Sang-soo**

Intérpretes: **Isabelle Huppert, Yu Junsang Wonju, Jung Yumi, Youn Yuhjung, Moon Sori, Kwon Hyehyo.** • Música: **Jeong Yongjin** • Corea del Sur, 2012. VOSE en coreano-inglés. Duración: 89 minutos. www.golem.es • **PALMARÉS:** FESTIVAL DE CANNES, Sección oficial.



Transición

de **Alfonso Plou y Julio Salvatierra**

Una coproducción:
**Centro Dramático Nacional,
L'Om-Imprebís,
Teatro Meridional
y Teatro del Temple**

Un paciente llamado Adolfo es ingresado en una clínica. Convencido de que pudo ser el presidente del Gobierno, recreará los principales episodios históricos de la Transición y su repercusión en nuestra realidad actual. Humor, sátira y reflexión se alternan en este espectáculo en el que la Historia se encuentra con la humanidad. Reconstruyendo un lugar, un espacio y un tiempo desde el que entender lo que somos a partir de lo que fuimos.

Los autores Julio Salvatierra y Alfonso Plou y los directores Santiago Sánchez y Carlos Martín levantan una ficción en la que pasado, presente y futuro se solapan.

POR QUÉ TRANSICIÓN...

Todas las manifestaciones culturales sobre la Transición interesan. Y es normal. Las sociedades forman y educan a los individuos que luego crean los textos y los espectáculos que retratan a esas sociedades. Es cierto que hoy, en una cultura cada vez más global, los textos dramáticos sobre nuestro pasado reciente no llegan fácilmente a los escenarios.

Este es un intento de demostrar que esto no tiene por qué ser así. Creemos que el binomio individuo y sociedad, persona y Estado, configura una de las ecuaciones fundamentales del ser humano, uno de sus grandes temas. De ahí el interés de un período en el que toda una sociedad cambia, transformándose política, individual y culturalmente.

Para entender cómo somos ahora tenemos que entender cómo fuimos. Sabemos que entrar a valorar la **Transición** puede generar aún un encendido debate político. Sin embargo, creemos que el teatro que ha llegado a volar alto en el discurso de ideas, lo ha hecho siempre a través de la humanidad de sus personajes. Es a través de esa humanidad por donde se orienta nuestra búsqueda de la lógica, la razón o la justicia.

Alfonso Plou y Julio Salvatierra



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
**Carlos Martín y
Santiago Sánchez**

Intérpretes:
**Antonio Valero
Elvira Cuadrapani
José Luis Esteban
Balbino Lacosta
Álvaro Lavín
Carlos Lorenzo
Eva Martín
Eugenio Villota**

Música:
Mariano Marín

Duración: 1h 35 min.
sin entreacto

www.jpproducciones.net

CLOWNIC con la colaboración de **TRICICLE**

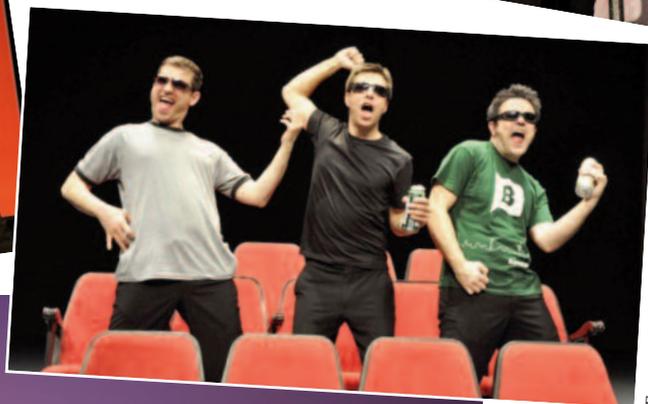
Ticket

Ticket es un nuevo espectáculo de teatro gestual creado colectivamente por **Clownic** y **Tricicle**, sin apartarse de sus orígenes tanto artísticos como estéticos.

Ticket es un viaje por la historia del cine de humor, un espectáculo de teatro de acción que toma como punto de partida las secuencias cómicas más universales: Charles Chaplin, los hermanos Marx, Buster Keaton,

Laurel y Hardy, Tati, Rowan Atkinson (Mr. Bean) y Monty Python, entre otros, para transformarlas y trasladarlas al escenario reinterpretadas a la manera de **Clownic**.

Una sucesión de sketches trepidantes y delirantes que fusionan el cine de humor y el teatro cómico con un sólo objetivo: **SEGUIR HACIENDO REIR AL PÚBLICO CADA 10 SEGUNDOS!**



Fotos: Amadeo Berges



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Marc Montserrat

Idea original:
Edu Méndez
y **Xevi Casals**

Intérpretes:
Gerard Doménech
Edu Méndez
Xevi Casals

Duración: 1 h 25 min.
sin entreacto

www.tricicle.com

Hermanas

de **Carol López**

La muerte. La vida. Una cocina donde se cocina todo. Un prólogo. Dos actos. Un epílogo. La familia. Tres hermanas: Inés, Irene, Ivonne. La viuda, el adolescente y el novio que llega. Hay que enterrar al padre. Cual... ¿el negro? Es sobrio. Es triste. ¿Y el rojo...? Venga sí, además el padre era un poco comunista, no? Y le hacen una fiesta. La gente pide bacalao al pil-pil y las tortas caen al suelo. Las hermanas se desahogan. Y por fin se va todo el mundo. Un año después vuelven a reunirse... Me gusta explicar historias. En el teatro he encontrado el lenguaje ideal para explicarlas. *Hermanas* es la última y la más clásica: un prólogo, dos actos, un epílogo y un único espacio. Nace con la intención de hablar de la muerte a través de la vida. Y la gestación ha sido todo un placer.

Carol López

● Hay que ser muy valiente para hacer comedia.(...) En el teatro de hoy, como en casi todo, puedes colar de matute a poco que ahueques la voz y proclames que tu ceñudo latazo es una "reflexión". El público bostezará hasta la dislocación mandibular, pero saldrá convencido de haber visto algo muy importante. ¡Cuántísimas "reflexiones" con pretensiones de profundidad hemos tenido que soportar! (...) Elegir la comedia como género, como vehículo, como tono, es toda una opción vital. Y moral. En la verdadera comedia todos tienen sus razones, y la vida fluye en su alternancia de risa y dolor.

La verdadera comedia, la que no es farsa burda y descabellada, requiere arquitectura y naturalidad, dotes de observación, conocimiento del ser humano, comprensión y respeto por los personajes. Con la comedia no hay red. Si la gente no se ríe, si no se reconoce, te vas al garete. Las reflexiones y las pantallitas no van a salvarte. Carol López hace comedia. Se salva y nos salva. **Hermanas** es su nuevo regalo. Nos parte de risa y nos parte el alma y luego nos ofrece los instrumentos para tratar de recomponerla.

Marcos Ordóñez (EL PAÍS)

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y dramaturgia:
Carol López

Intérpretes:

Amparo Larrañaga

María Pujalte

Marina San José

Amparo Fernández

Chisco Amado

Adrián Lamana

Duración: 1 h, 30 min.
sin entreacto

www.salbisenante.com

• Premio Max:
Mejor autora teatral en catalán para Carol López



Juan Echanove y María Galiana

Conversaciones con mamá

de Santiago Carlos Oves

Mamá tiene ochenta y dos años y su hijo Jaime, cincuenta. Ambos viven en mundos muy diferentes. Jaime tiene mujer, dos hijos, una hermosa casa, dos coches y una suegra que atender. Mamá se las arregla sola y sobrelleva su vejez con dignidad. Pero un día ocurre lo inesperado; la empresa para la que trabaja Jaime lo deja en la calle por razones de reajuste de personal. La lamentable situación lo lleva a decisiones drásticas porque no puede mantener su tren de vida.



Hace ya unos años, cuando leí la magnífica obra de Jeff Baron *Visitando al señor Green*, sentí la misma necesidad de llevarla a escena que hace poco volví a sentir cuando leí "*Conversaciones con mamá*" de Santiago Carlos Oves, magníficamente adaptada por Jordi Galcerán.

Creo firmemente en la ternura y el sentido del humor como factores decisivos para conseguir ese ansiado reverdecer tan necesario en esta nuestra sociedad que cada día debe más a la gente mayor... a esos esforzados ciudadanos... a esos padres y abuelos, que al final de su ruta todavía tienen energía para tirar de su carro y del de todos nosotros.

A lo largo de una hora y media Juan y su Madre conversan alrededor de un espinoso tema que dentro de su intimidad familiar hace saltar chispas en forma de risas, y alguna que otra vez nos humedece los ojos.

La madre tiene que abandonar la casa familiar para

que su hijo pueda venderla y salir del trago que atraviesa su familia por culpa de la crisis. Hace años que María Galiana (quien ya ha sido mi madre en la ficción en dos ocasiones precedentes) y yo buscábamos un texto para poder convivir en una larga gira de teatro. Gracias a Jordi González, a Jordi Galcerán y a Jesús Cimarro creo que tenemos el vehículo. Yo, como director, me voy a encargar de formar un equipo lo suficientemente sólido como para que ustedes al levantarse de la butaca después de asistir a la representación de *Conversaciones con mamá*, no solo se sientan a gusto por haber asistido, sino que sientan la necesidad de volver al teatro en muchas más ocasiones.

María Galiana y yo les esperamos.

Juan Echanove

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Juan Echanove

Versión:
Jordi Galcerán

Intérpretes:
María Galiana
Juan Echanove

Duración: 1 h 30 min.
sin entreacto

www.pentacion.com



Una más y nos vamos



Una comedia original de **Carolina Noriega** y **Mauro Muñiz de Urquiza**

En una noche cualquiera de una semana santa cualquiera, en un bar de copas cualquiera ya cerrado y regentado por un tipo que no es un cualquiera, llamado Charlie, se cuela un extraño hombre que vestido de nazareno pide pan para torrijas desesperado por no poder cumplir el antojo de embarazo de su esposa.

El encuentro absurdo da lugar a una amistad única entre dos personas increíblemente dispares. A partir de ahí, conoceremos la verdad de cada uno: ni Charlie es un chico rockero descreído; ni Humberto, el despistado y tímido que irrumpe cuando ya no hay clientes en el bar; ni sus vidas son lo que parecen ser. *Una más y nos vamos* está llena de sorpresas. No sólo aparecen en esta función nuestros dos protagonistas, sino que la historia está salpicada de testimonios sobre el amor, las relaciones de personas de lo más extraño y variopinto.

Dice un antiguo proverbio turco que aquel que busca amigos sin defectos se queda sin amigos, bueno, pues esta obviedad la mayoría de las veces se nos olvida. La amistad entre



personas dispares suele ser mucho más fuerte que si de seres similares se tratara. Nace de las fuerzas opuestas, como aquellas que nos controlan en el universo; son sinceras, nunca han escondido nada, no se han hecho pasar por amistades conexas, son amistad pura y dura. Esta es la historia de dos perfectos desconocidos entre los que nace una relación única. Una relación de igual a igual entre dos tipos absolutamente desiguales. Y no sólo de amistad vive el hombre sino de su utilización, de la necesidad de contar y soñar con otro. La única forma que conoce el hombre de conseguir todo lo que se propone. Seguramente por ello este proyecto ha nacido de la amistad.

Manuel Gancedo

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:

Manuel Gancedo

Intérpretes:

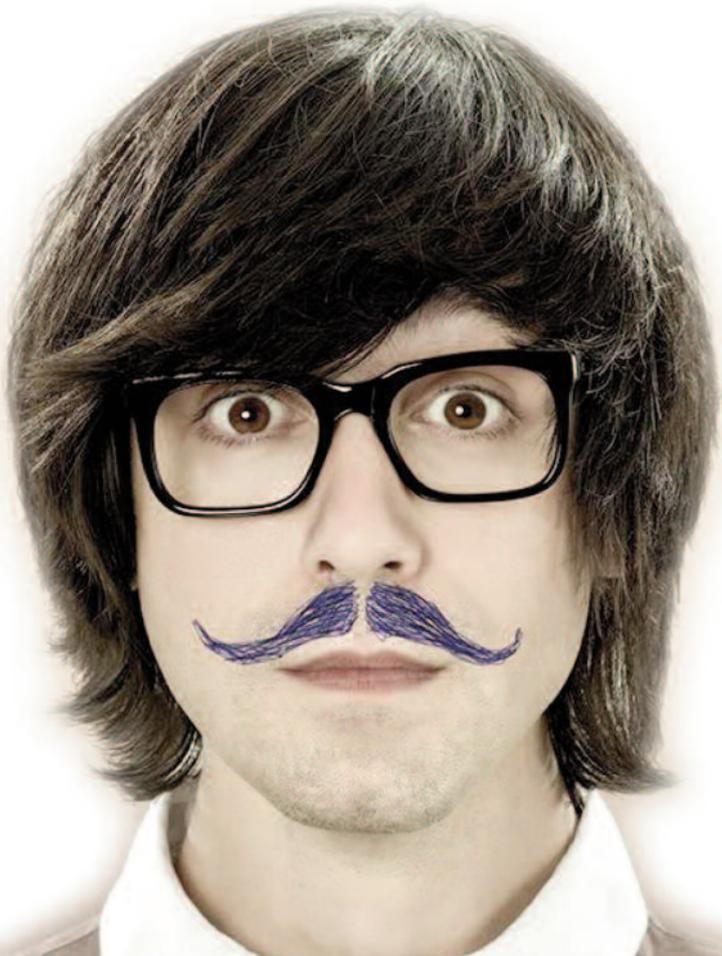
José Luis Gil

Mauro Muñiz de Urquiza

Ayudante de dirección:

Carolina Noriega

www.irayaproducciones.com



Luis Piedrahita

**“EI CASTELLANO
es un idioma loable,
lo HABLE quien lo HABLE”**

“Me llamo Luis y nací en La Coruña en 1977. Nací sin bigote, como mi madre, y me hice humorista como mi padre, que es humorista pero que no lo sabe. Después de nacer fui niño, que es ese estado de libertad transitorio que se quita con el tiempo, y sobre las ideas que tuve en esos días he construido mi vida profesional. Vivo en Madrid, en un piso tan pequeño que sólo se puede entrar con el estómago vacío. Tengo gafas y flequillo, unas gafas más aparatosas que el parachoques de un Volvo y un flequillo que no me deja andar en bicicleta porque se me enreda en los pedales. Y mientras la gente siga riéndome las gracias yo seguiré dándoselas. Gracias.”

FICHA ARTÍSTICA

Guión y dirección
e interpretación:

Luis Piedrahita

Duración: 1 hora 30 min.

www.luispiedrahita.com

Luis Piedrahita es uno de los humoristas con mayor trayectoria y reconocimiento de este país. Escritor y director consolidado, nos presenta su espectáculo: *El castellano es un idioma loable, lo hable quien lo hable*. Tras más de ocho años colgando prácticamente en todas sus representaciones el deseado cartel de “no hay entradas”, este mago de las palabras vuelve a subir a los escenarios para llevarnos a ese mundo suyo tan peculiar y divertido.

Piedrahita es colaborador y guionista de *El hormiguero 3.0*. También ha trabajado para programas de televisión como *El club de la comedia*, *Cruz y Raya* y el programa de magia *Nada por aquí*, ha escrito varios

libros de éxito y dirigido junto a Rodrigo Sopeña el largometraje *La habitación de Fermat*. Tras el éxito de *¿Por qué los mayores construyen los columpios siempre encima de un charco?* y *Dios hizo el mundo en siete días... y se nota*, Luis Piedrahita vuelve a la carga con *El castellano es un idioma loable, lo hable quien lo hable*. En este espectáculo el rey de las cosas pequeñas juega con las palabras, con las suyas y con las del público, improvisando con sus sugerencias y dejándoles participar. Este mago de las palabras vuelve a los escenarios para llevarnos a ese mundo suyo tan peculiar y divertido.



Paco Tous y Pepón Nieto

Mitad y mitad

de **Jordi Sánchez y Pep Antón Gómez**

A MODO DE RESUMEN...

Una madre con ya demasiados años, una embolia, una gripe y muy pocas ganas de morir; un hijo cercano a los 50 con una mujer posesiva y medio calva, una empresa que se hunde y una jubilación que se aleja; otro hijo de 42 que la cuida, la baña, la peina y casi la mata (a la de la embolia); una testigo de Jehová que los visita cada miércoles; muchas libretas y pocos ahorros; una casa que hay que vender “¡pero, ya!”; y una noche interminable repleta de secretos inconfesables que acaban saliendo a la luz y provocan la confesión más cruda de la función: “Juan, yo creo que no quiero a mamá.”, le dice Carlos a su hermano. “Pues mira que si se cura...”, le contesta Juan a su vez. Y, como no quieren que se cure, por su bien, para que no sufra, porque esto ya no es vida ni es nada, empiezan a idear maneras de ayudarla, de darle un empujoncito. De matarla. Y aparecen nuevos elementos: una cuerda, y una



lámpara, y ventanas abiertas, en invierno, bien abiertas, y un cojín, y pan, una miga de pan... Y miedo, mucho miedo. ¡Que matar no es tan fácil, coño! Y la luz del día empieza a despuntar, y se acaba el tiempo, y lo haces tú o lo hago yo, y no lo hace nadie, y una gran sorpresa final, y... ¡ah, sí! Y timbres, muchos timbres.

Eso es **Mitad y mitad**. Una comedia, claro.

FICHA ARTÍSTICA

Guión y dirección:
Pep Antón Gómez

Intérpretes:
Pepón Nieto
Paco Tous

Autores:
Jordi Sánchez
Pep Antón Gómez

Ayudante de dirección:
Ayanta Barilli

Duración: 1 hora 40 min.
sin entreacto.
www.pentacion.com





Edgar Neville

Cineasta, dramaturgo, novelista, poeta, pintor... uno de los intelectuales más interesantes de nuestro siglo XX así como uno de los más olvidados.

Miembro de la llamada "otra generación del 27", compuesta, entre otros, por López Rubio, Mihura, Jardiel o Tono, constituye un eslabón necesario para entender la evolución tanto del cine, el teatro y el humor del pasado siglo en nuestro país. Estudió leyes y en 1922 ingresó en el cuerpo diplomático. En 1929 se hizo cargo del consulado de España en Los Ángeles. Tras destacar como novelista (*Don Clorato de Potasa*), al llegar el sonoro realizó versiones españolas de filmes realizados en Hollywood.

Vuelto a España, dirigió *El malvado Carabel* (1935) y, en Italia, *Frente de Madrid* (1939) y *Sancta María* (1941). Durante la posguerra española adaptó a autores tan diversos como Carrere (*La torre de los siete jorobados*, 1944) y Laforet (*Nada*, 1947). También dirigió *El último caballo* (1950), *Duende y misterio del flamenco* (1952) y *El baile* (1960), adaptación cinematográfica de su gran éxito teatral.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Luis Olmos

Versión:
Bernardo Sánchez

Intérpretes:

Pedro:
Pepe Viyuela

Adela:
Susana Hernández

Julián:

Por confirmar en el momento de imprimir la revista.

www.pentacion.com

El baile

de **Edgar Neville**



El presente *El Baile* no pretende, una recuperación o transcripción *camp* de *El Baile* de 1952, sino muy al contrario, pretende contar el tiempo, el país y el teatro que han transcurrido desde el momento de su estreno hasta nuestros días.

Un día, me llamó Pepe Viyuela para decirme que estaba pensando en hacer *El baile* (1952) de Edgar Neville y preguntarme qué me parecía la idea. Pepe estaba conmovido y seducido por su historia de amor, su trío de personajes, su humor y su juego de tiempos. Pero no pocos juzgaban extemporánea una revisión. Yo qué iba a decir: no puedo estar mejor predispuesto respecto a lo que venga de Neville -por su indismayable espíritu comediográfico, su cosmopolitismo, su romanticismo, su ironía-, y en cuanto a *El baile*, guardaba yo recuerdos en un estricto desorden temporal. Cómo no, en este caso. Una emisión en *Estudio 1*, en 1970, con la Merlo, Ángel Picazo y Rafael Alonso, y más tarde la versión cinematográfica de 1959, vista en la tele también, con la Montes, Alberto Closas y Alonso, de nuevo en su Julián. Nunca, en cambio, la había visto sobre un escenario. Recordaba el ingenio, la simpatía, la elegancia del elenco y de sus réplicas, pero sobre todo conservaba la impresión que me produjo la brecha de las elipsis entre actos:

una emoción por encima de la letra. No sentiría nada igual hasta ver años más tarde *La herida del tiempo* de Priestley, obra que supongo conocía Neville, al igual que *El tiempo dormido*, de Levy, estrenadas en España en 1945 y 1947 respectivamente. ¿Cómo bailar en 2013 este paso a tres que Neville iniciaba en 1900 y concluía en la "desoladora modernidad" (sic) de 1952? me cuestionaba Pepe, conscientes ambos de que *El baile* fue un *hit*, uno de los textos teatrales españoles con más mundo, funciones y espectadores. Le propuse a Pepe proyectar la idea del amor y del paso del tiempo. Pero llevándola hasta sus últimas consecuencias. El propio Neville ingeniaría en 1955 una continuación del asunto, *Adelita*. La idea que puse sobre la mesa, a sabiendas del riesgo, fue intentar ser cómplices del juego poético con los tiempos. ¿Cómo? Lejos de un montaje *camp*, la idea sería crear un nuevo arco temporal y rehilar el texto: reiniciar *El baile* en el momento en que Neville lo finalizaba y pautarlo hasta nuestro presente. Para, de esta forma, incorporar el tiempo, el país, las palabras y el teatro transcurridos desde 1952. Intentar que el baile de Adela, Julián y Pedro nos alcance. Decía Shakespeare "El amor no es un juguete del tiempo, no se altera con las horas y la semanas rápidas".

Bernardo Sánchez



Kepa Junkera y Ara Malikian



“Un viaje en el tiempo”

● Ara Malikian y su ensemble y Kepa Junkera nos conducirán por un sendero de músicas que reflejan dos personalidades de culturas y tradiciones diferentes, pero coincidentes en su virtuosismo. El público podrá disfrutar de canciones de ambos, así como de obras populares vascas y armenias. Ara Malikian, uno de los mejores violinistas del momento, y Kepa Junkera, figura fundamental en la modernización de la trikitixa, prometen un encuentro que deparará sorpresas y muchas emociones.

Ara Malikian es sin duda uno de los más brillantes y expresivos violinistas de su generación. Poseedor de un estilo propio, forjado a partir de sus orígenes y ricas vivencias musicales, su violín se alza como una de las voces más originales del panorama musical. Nacido en Líbano en 1968 en el seno de una familia armenia, se inicia en el violín a muy temprana edad de la mano de su padre. Da su primer concierto con 12 años y a los 15 recibe una beca del Gobierno alemán para cursar estudios en la *Hochschule für Musik* de Hannover, tras lo cual completa su formación musical en Londres. Una inagotable inquietud musical y humana le ha llevado a profundizar en sus propias raíces armenias y a asimilar la música de otras culturas del Medio Oriente, Centro Europa, Argentina y

España, todo ello dentro de un lenguaje muy personal en el que se dan la mano la fuerza rítmica y emocional de estas músicas con el virtuosismo y la expresividad de la tradición clásica europea.

El compositor y músico Kepa Junkera nace en Bilbao en 1965 y vive su infancia y juventud en el barrio de Rekalde, lo que marca sin duda alguna su carácter. Sus primeros contactos con la música le vienen de su abuelo, y desde entonces este músico autodidacta, inquieto y valiente, comienza un largo viaje por el mundo de la música tradicional, creando un estilo propio y marcando un camino personal que le ha llevado a convertirse en uno de los músicos más internacionales de Euskadi. Sus trabajos discográficos han revolucionado mundos como la trikitixa o incluso la música tradicional, y su tratamiento de las improvisaciones o las diferentes fusiones de estilos han enriquecido el panorama musical vasco. Aunque sus trabajos estén hondamente enraizados en la tradición, ha creado una música sin fronteras, mezclada con los aromas, ritmos y colores de otros lugares y culturas, abierta al mundo sin complejos, con respeto y con la ilusión y la curiosidad de aquel que ama lo que hace.

Duración: 1 hora 30 min.

Formación pendiente de confirmación a la hora de imprimir la revista.

www.kap.produkzioak.com



Ópera 2001

La Traviata

de G. Verdi



● **La Traviata** es uno de los pocos ejemplos de obras líricas directamente sacadas de una obra contemporánea y, desde ese punto de vista, no es extraño que esta ópera prefigure los dramas de la escuela realista. Independientemente del tema, la partitura se cuenta entre las que muestran al mejor Verdi: la eficacia dramática de la música va acompañada de novedades, sorprendentes en el plano armónico, melódico o rítmico, exhibiendo el compositor una ciencia completamente nueva; el preludio es un ejemplo notable de ello: de golpe, Verdi “describe” lo que será la esencia misma del drama y anticipa su conclusión; como contrapunto a una orquestación brillante que evoca la vida frívola y ociosa de la heroína, aparecen los dos temas mayores de la obra, el del amor y, sobre todo, el de la muerte. Es de resaltar en particular que Verdi procede musicalmente como a contrapelo: ofrece para empezar la imagen sonora de la muerte de Violeta (que retomará en el preludio del último acto); presenta a continuación el eco orquestal de los sufrimientos de la heroína, y más tarde de su amor por Alfredo; para acabar con la despreocupación de la fiesta parisina sobre cuyo fondo se levanta el telón.

Por otro lado, el gran éxito de la ópera reside en la belleza constante de la escritura vocal, especialmente para el papel de Violeta, primero virtuoso, luego de un lirismo



apasionado, a veces mórbido, casi suicida; el último acto es especialmente característico de esta nueva “manera” de Verdi, en la que el análisis psicológico se adelanta a las peripecias externas, hallándose el canto como investido por la profundidad de los sentimientos.

Se impone una lectura más profunda de la partitura en su totalidad: las convenciones no están ciertamente ausentes en ella (las intervenciones corales, la *cavatina* y la *caballetta* del “padre noble” en el segundo acto); pero los hallazgos melódicos abundan;

no se puede ser insensible a la extraordinaria plasticidad del recitativo,

extremadamente elaborado, no ya “narrativo”, sino rico en emociones, donde cada nota parece cargada de intenciones.



FICHA ARTÍSTICA

Ópera en tres actos.
Libreto de Francesco Maria Piave, según *La Dama de las Camelias* de Alejandro Dumas hijo

- Solistas y Coros de Ópera 2001.
- Orquesta Sinfónica de Plevén.
- Ballet Español de Murcia (Cía Carmen y Matilde Rubio)

Dirección musical:
Martin Mázik

Dirección de escena:
Roberta Mattelli

Dirección artística:
Luis Miguel Lainz

Versión original en italiano con subtítulos en español

Duración: 2 h y 40 min. con dos entreactos

www.opera2001.net

Colabora: **Asociación Riojana de Amigos de la Ópera**

RUSSIAN NATIONAL BALLET

Director: **SERGEI RADCHENKO**

Cascanueces

de **Piotr Tchaikovsky**

El **Russian National Ballet** dirigido por Sergey Radchenko y Elena Radchenko se funda en 1989, tras ponerse en marcha la Perestroika. Se establece como compañía de ballet gracias a la aportación de empresas privadas. Su funcionamiento está basado en el Teatro Bolshoy debido a que sus directores artísticos fueron durante más de 25 años los principales bailarines del centro de danza de ballet más famoso del mundo. Sergei fue pareja de la legendaria Maya Plisetsky y Elena fue discípula del gran maestro Dudinsky y durante siete años fue la principal bailarina en el Teatro Mariinsky.

Desligados del Teatro Bolshoy, los inicios de la nueva compañía fueron difíciles, pero la experiencia acumulada durante tantos años en el campo del ballet les ayudó en la creación del proyecto. Gradualmente el **Russian National Ballet** va ganando experiencia, amplía su repertorio y pronto comienzan a recibir invitaciones de teatros de todo el mundo.

Como la compañía de ballet está muy unida a las tradiciones de la Escuela de Coreografía Clásica Rusa, desarrolla sus propias coreo-

grafías. A día de hoy el repertorio del **Russian National Ballet** incluye muchos de los títulos clásicos tales como el *Lago de los Cisnes*, *La Bella Durmiente*, *Giselle*, *Cenicienta*, *Don Quijote*, *La Bayadera* y *el Cascanueces*; así como en la escuela de ballet contemporáneo tales como *Carmen-Suite*, *Sinfonía Fantástica* de Berlioz, *Requiem* de Mozart entre otros. Durante todos estos años el **Russian National Ballet** ha sido recibido en los mejores escenarios del mundo, destacando las giras realizadas por Italia, Francia, Alemania, Holanda, Gran Bretaña, Grecia, EEUU, Japón, Korea, Singapur y Hong Kong, todo ello bajo la atenta dirección de Sergey Radchenko que ha realizado un continuo trabajo de nuevas producciones en su repertorio.



FICHA ARTÍSTICA

Música:
Piotr Tchaikovsky

Libreto:
Jules Henry Vernoy
Theóphile Gautier

Coreografía:
Marius Petipa

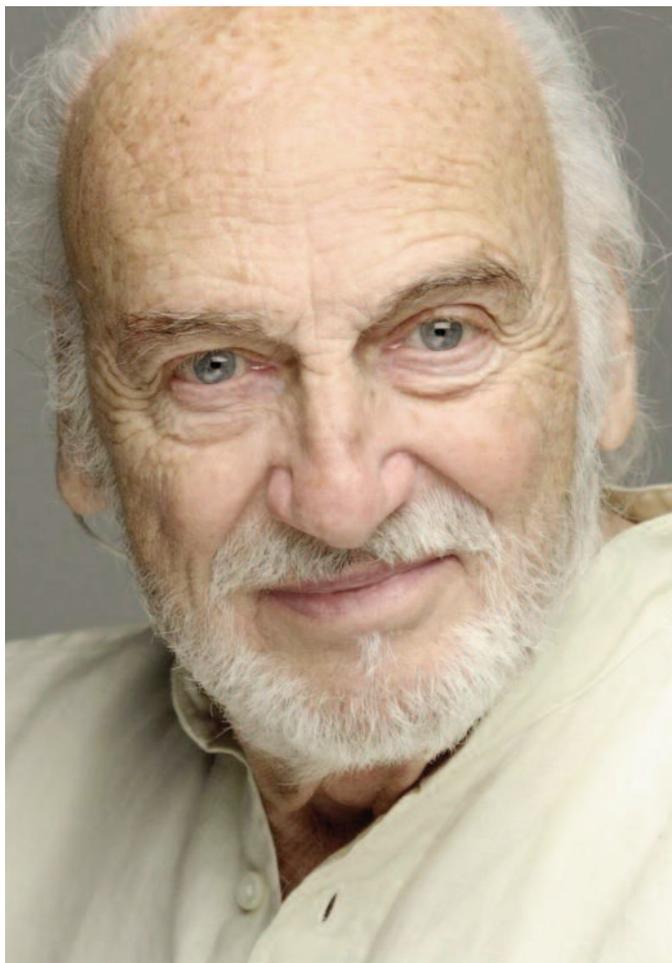
Escenografía:
Russian National Ballet

Duración: 2 horas
con entreacto

www.goldbergmanagement.wix.com/rnb



Lola Herrera y Héctor Alterio



En el estanque dorado

de Ernest Thompson

Lola Herrera y Héctor Alterio juntos por primera vez en un escenario.

● Traducida a treinta idiomas y producida en más de cuarenta países, **En el estanque dorado** es ya un clásico del teatro contemporáneo que se estrena por primera vez en España, en versión de Emilio Hernández. Según palabras de su directora Magüi Mira: *“Con Lola Herrera y Héctor Alterio, la emoción está servida. La lágrima y la risa. La belleza incontestable de dos grandes por primera vez juntos en las tablas de los teatros de España. Es un placer para mí. Va por ustedes.”*

En el estanque dorado. La edad. El miedo. El amor. La soledad. La risa. La lucha por la vida dentro de una familia. Una isla de esperanza frente al peligro de extinción: de la naturaleza, de la familia, de la pareja, de la vida. Una valiosa reflexión sobre lo difícil que es conseguir relaciones positivas. A cualquier edad. En cualquier momento. El goce es posible a pesar del implacable acoso del tiempo.

FICHA ARTÍSTICA

Guión y dirección:
Magüi Mira

Versión:
Emilio Hernández

Intérpretes:
Lola Herrera
Héctor Alterio

Duración: 1 hora 40 min.
sin entreacto

www.pentacion.com

Tomás Moro, una utopía

a partir de la obra de **William Shakespere, Anthony Munday, Henry Chettle, Thomas Dekker y Thomas Heywood**

LA LUCHA DE TOMÁS MORO

Es un placer trabajar por primera vez con UNIR Teatro, un proyecto de la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR) que quiere poner en escena textos estimulantes, como este de **Tomás Moro, una utopía**, que provocan debate e interés.

Siempre me ha fascinado el momento de la historia de Inglaterra en el que Enrique VIII rompe con la Iglesia Católica y la dependencia de Roma, poniendo al país en un estado de confusión absoluta, realmente fascinante. La vida de Tomás con su familia, en su trabajo de Lord Canciller, como abogado, juez y en sus maravillosas obras escritas como 'Utopía', dan mucho para decir, para jugar e investigar. Su sentido del humor, inteligencia

y ojo, así como su lengua astuta me interesan y me intrigan.

Quiero contar una historia sobre Tomás, cómo fue su viaje y quién fue la gente que le marcó y le acompañó hasta el final, ayudada por unos versos preciosos de Shakespeare.

Tamzin Townsend, directora

FUNDACIÓN **unir**
UNIVERSIDAD
INTERNACIONAL
DE LA RIOJA



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Tamzin Townsend

Versión:
Ignacio García May

Intérpretes:
José Luis Patiño
Richard Collins-Moore
Lola Velacoracho,
Silvia de Pé,
Sara Moraleda
Manu Hernández
César Sánchez
Paco Déniz
Jordi Aguilar
Ricardo Cristóbal
Chema Rodríguez-
Calderón

Duración: 1 h 40 min.
sin entreacto

www.esarteycultura.com



Carlos Nuñez

presenta su último trabajo
Discover



● Carlos Nuñez se ha convertido en un artista de alcance global y la publicación el pasado 6 de noviembre de 2012 de su álbum *Discover* así lo refleja. Es un trabajo que incluye múltiples colaboraciones con artistas amigos con los que hace balance de estos primeros años de su carrera. Como escribió recientemente un periódico durante su gira norteamericana, más que una antología al uso es “un disco grabado durante 15 años”, tal es la coherencia del viaje que describe. *Discover* muestra la obra de un artista inquieto, arriesgado, siempre en permanente búsqueda, revolucionario en sus aventuras en pos de conexiones de la música gallega con otras culturas, exploradas siempre con primeras figuras de cada género.

Le Monde dedica al disco una página completa y explica que se llama *Discover* no porque Carlos sea un novato desconocido, sino porque es sorprendente descubrir la cantidad y variedad de lo hecho por este especialísimo artista en estos años de carrera: desde tocar ante 2 millones de personas en el jubileo de Roma, a actuar en la inauguración de Ryder Cup televisada a todo el mundo; de hacer un concierto desde el barco de la Fura dels Baus, con cientos de actores colgados de

Su carisma, su energía, su espíritu pionero lo han hecho muy popular, trascendiendo con creces los límites habituales de sus instrumentos: la gaita y las flautas.

las grúas del puerto y zarpando al terminar, a hacer la música para uno de los mejores grupos de danza contemporánea del mundo, el brasileiro Grupo Corpo, o para una película de animación de Ghibli -el Disney japonés-, o su más conocida experiencia con Amenábar para *Mar Adentro*, hasta tocar en un estadio, o con una orquesta sinfónica frente a la Catedral de Santiago.

Carlos Nuñez está reconocido como “uno de los músicos más excitantes y serios de mundo” por la BBC. El diario francés *Libération* lo ha considerado como “la única estrella planetaria de la gaita”. *The Times* dió 5 estrellas al concierto de presentación de su último disco en el Reino Unido y *Los Angeles Times* publicó que “si es posible convertirse en una estrella pop tocando música tradicional con gaita y flauta, él podría ser el hombre” y *Billboard* llegó aún más lejos al decir de él que es “El Jimmy Hendrix de la gaita”.

FICHA ARTÍSTICA

Carlos Nuñez interpretará sus instrumentos habituales gaita, flautas y ocarinas. Estará acompañado de violín, bouzouki, percusiones, etc.

Duración: 1 hora 30 min.
sin entreacto

www.carlos-nunez.com

34 Festival de Teatro

TEATRO BRETÓN / SALÓN DE COLUMNAS

AVANCE DE PROGRAMACIÓN

TEATRO DE LA ABADÍA

MARIDOS Y MUJERES

de **Woody Allen**

Dirección: **Àlex Rigola**

con: **Luis Bermejo, Nuria Mencía, Elisabet Gelabert, José Luis Torrijo, Fernando Soto y Miranda Gas**

Un retrato obscuro de las relaciones de pareja



JAKOP AHLBOM

(Suecia-Holanda)

LEBENSRAUM

Una marca teatral única en la que se unen el teatro, la mímica, la danza, la música y el mundo de las ilusiones



© Ros Ribas



EL DICCIONARIO

de **Manuel Calzada Pérez**

Dirección: **José Carlos Plaza**

con: **Vicky Peña, Helio Pedregal y Lander Iglesias**

María Moliner, una historia de superación, tesón y amor por el lenguaje

COR DE TEATRE

OPERETTA

Dramaturgia y dirección: **Jordi Purtí**

Dirección musical: **David Costa**

Una generosa aproximación a los pasajes operísticos más populares Verdi, Rossini, Bellini, Mozart, Bizet, Wagner, Saint-Saëns, Mussorgsky i Offenbach. Un espectáculo para todos los públicos de gran expresividad, ritmo y fuerza visual.



Presentación del programa completo e inicio de venta de abonos y localidades para todo el Festival, en septiembre de 2013.

avisos

venta de localidades

VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

- Del **25 de junio** al **12 de julio** de 11 a 14 horas.
- Los domingos **30 de junio** y **7 de julio** la taquilla permanecerá cerrada.
- Entre los días **13 de julio** y el **13 de agosto** (ambos incluidos) la taquilla estará cerrada.
- Desde el **14 de agosto** en horario habitual de taquilla.

HORARIO HABITUAL DE TAQUILLA

- **A partir del 14 de agosto** de **11 a 14 horas**, todos los días y desde dos horas antes del inicio de la función, los días de espectáculo.
- Los **domingos y festivos** el horario de taquilla será de **12 a 14 horas** (en caso de no haber función, la taquilla permanecerá cerrada) y desde dos horas antes del inicio de la función, los días de espectáculo.

HORARIO ESPECIAL SAN MATEO

- Con motivo de las fiestas de San Mateo, el horario de taquilla se ampliará, abriendo los días **17, 18 y 19 de septiembre** también en horario de tarde de 18.30 a 20.30 horas.

VENTA TELEFÓNICA DE ABONOS Y LOCALIDADES MEDIANTE TARJETA DE CRÉDITO

- En los días y horarios señalados, en el teléfono

941 20 72 31



VENTA DE LOCALIDADES POR INTERNET

- Desde el día **25 de junio**, a partir de las 11 horas **ininterrumpidamente durante todo el verano y hasta el final de la programación**.
- Las localidades adquiridas tanto por esta vía como telefónicamente, se podrán recoger en taquilla entre el **25 de junio** y el **12 de julio** y a partir del **14 de agosto**.

- Páginas web para la adquisición de localidades:

www.teatrobretón.org
www.generaltickets.com



abonos y descuentos

ABONO DE CINE

- Al precio de **24 euros** para las **ocho proyecciones cinematográficas**.

ABONO "TEATRO EN SAN MATEO"

- **20% de descuento** al adquirir una localidad para cada uno de los espectáculos de la programación de San Mateo: **"HERMANAS"**, **"CONVERSACIONES CON MAMÁ"**, **"UNA MÁS Y NOS VAMOS"** y **"MITAD Y MITAD"** para cualquiera de sus funciones y misma zona de aforo.

ABONO TEATRO

- **25% de descuento** al adquirir una localidad para cada uno de los espectáculos: **"TRANSICIÓN"**, **"TICKET"**, **"EL BAILE"**, **"EN EL ESTANQUE DORADO"**, **"TOMÁS MORO, UNA UTOPIA"** para cualquiera de las funciones.

CARNÉ JOVEN

- **10% de descuento** en **todas las proyecciones de cine** y en los espectáculos: **"TRANSICIÓN"**, **"TICKET"**, **"EL BAILE"** y **"TOMÁS MORO, UNA UTOPIA"**.

- Será necesaria la presentación del carné, tanto al adquirir las localidades como al acceder a la sala.

GRUPOS ORGANIZADOS

- **20 % de descuento** para grupos organizados de más de 20 personas, para los siguientes espectáculos: **"TRANSICIÓN"**, **"TICKET"**, **"EL BAILE"**, **"CONVERSACIONES CON MAMÁ"**, **"MITAD Y MITAD"**, **"EN EL ESTANQUE DORADO"**, **"HERMANAS"** y **"TOMÁS MORO, UNA UTOPIA"**.

- > **AVISO:** LOS DESCUENTOS NO SON ACUMULABLES. • LAS RESERVAS PARA GRUPOS SE FORMALIZARÁN EN EL TELÉFONO: 941 20 72 31. • NO SE REALIZARÁN RESERVAS DE LOCALIDADES INDIVIDUALES. • LOS ABONOS Y DESCUENTOS NO SON APLICABLES A LA VENTA POR INTERNET.

notas

- En caso de agotarse las localidades en la venta anticipada, el Teatro no está obligado a abrir la taquilla el mismo día de la función.

- El Teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes de la hora del inicio de los espectáculos.

- En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como desconectar las señales acústicas de relojes y teléfonos durante las funciones. Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada en la sala, salvo en descansos o intermedios.

- Queda prohibido todo tipo de filmación, grabación o realización de fotografías; así como comer o beber en la sala.

- El Teatro Bretón (si las circunstancias lo exigen) podrá alterar el programa previamente anunciado. De los posibles cambios se informará oportunamente.

> SERVICIO DE CAFETERÍA

Abierto desde media hora antes del inicio de los espectáculos y en los intermedios de los mismos. La cafetería se encuentra en la planta sótano del vestíbulo del teatro.

> LOCALIDADES PARA DISCAPACITADOS

Para las personas en sillas de ruedas se ofrece la posibilidad de ocupar una ubicación especial a un precio reducido. Se ruega comunicarlo en la taquilla a la hora de adquirir las localidades.

> SERVICIO DE VISITAS GUIADAS

Contactar con:
OFICINA DE GESTIÓN DEL TEATRO BRETÓN
C/ Bretón de los Herreros, 13
Teléfono: 941 27 70 00 (extensión 1134)

calendario programación octubre-diciembre 2013

Lunes

Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

Domingo



octubre



TEATRO
20.30 h. **4**

EL BAILE
de
Edgar Neville

TEATRO
20.30 h. **5**

EL BAILE
de
Edgar Neville



MÚSICA
20.30 h. **29**

**KEPA
JUNQUERA
ARA
MALIKIAN**

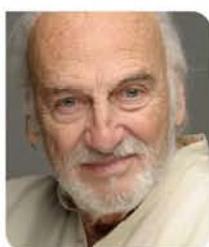


ÓPERA
20.30 h. **27**

**LA
TRAVIATA**
de
G. Verdi

noviembre

34 Festival de Teatro
12 octubre - 29 noviembre / 2013
Teatro Bretón y Salón de Columnas



diciembre

DANZA
20.30 h. **6**

**CASCA-
NUECES**
de
P. Tchaikovsky

TEATRO
20.30 h. **7**

**EN EL
ESTANQUE
DORADO**

TEATRO
19.30 h. **8**

**EN EL
ESTANQUE
DORADO**

TEATRO
20.30 h. **12**

**TOMÁS
MORO,
UNA
UTOPIA**



MÚSICA
20.30 h. **18**

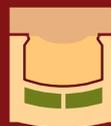
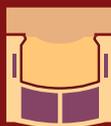
**CARLOS
NÚÑEZ**



**31 Festival de Marionetas
y Teatro Infantil
de Logroño**

Organiza: **CULTURA RIOJA**

lista de precios



espacio **A**

espacio **B**

espacio **C**

espacio **D**

BUTACA DE PATIO
y PALCO PLATEA

BUTACA y PALCO
1er ANFITEATRO

BUTACA 2º ANFITEATRO
(filas 4 a 7)
PALCOS 2º ANFITEATRO

BUTACA
2º ANFITEATRO
(filas 1 a 3)

CINE
EN V.O.

"LA BICICLETA VERDE"	Precio único: 5 €			
"DÍAS DE PESCA EN PATOGINA"	Precio único: 5 €			
"LAURENCE ANYWAYS"	Precio único: 5 €			
"AMOR Y LETRAS"	Precio único: 5 €			
"ON THE ROAD"	Precio único: 5 €			
"TURISTASI"	Precio único: 5 €			
"CÉSAR DEBE MORIR"	Precio único: 5 €			
"EN OTRO PAÍS"	Precio único: 5 €			
ABONO CICLO DE CINE (incluye las ocho películas)	Precio único: 24 €			
"TRANSICIÓN"	19 €	17 €	9 €	9 €
"TICKET"	12 €	10 €	7 €	7 €
"HERMANAS"	21 €	19 €	9 €	9 €
"CONVERSACIONES CON MAMÁ"	21 €	19 €	9 €	9 €
"UNA MÁS Y NOS VAMOS"	21 €	19 €	9 €	9 €
"EL CASTELLANO ES UN IDIOMA LOABLE,..."	21 €	19 €	9 €	9 €
"MITAD Y MITAD"	21 €	19 €	9 €	9 €
"EL BAILE"	19 €	17 €	9 €	9 €
KEPA JUNQUERA. "UN VIAJE EN EL TIEMPO"	22 €	20 €	16 €	16 €
"LA TRAVIATA"	32 €	29 €	16 €	16 €
"CASCANUECES"	28 €	25 €	15 €	15 €
"EN EL ESTANQUE DORADO"	21 €	19 €	9 €	9 €
"TOMÁS MORO. UNA UTOPIÍA"	19 €	17 €	9 €	9 €
CARLOS NUÑEZ. "DISCOVER"	22 €	20 €	16 €	16 €